HIGHLIGHTS



INTERIOR

- Conoce a la exhuésped Kara y a su hija Nala Ann!
- Mike sirve a los huéspedes de Hesed House desde hace más de 30 años!
- Y mucho más!

Verano 2026
Volumen 37, Número 2

**Foto de portada: La exhuésped Kara y su hija Nala*

Mike Demuestra lo que Puede Hacer Un Voluntario

Durante más de 30 años, se ha adaptado para atender a los huéspedes de la manera que más necesitan.

Hesed House fue construido por voluntarios y aún depende de ellos hoy. Durante más de treinta años, Mike ha encontrado una nueva manera de servir como voluntario cada vez que cambian las necesidades.

En las décadas de 1990 y 2000, Mike vigilaba por la noche el refugio para adultos, manteniendo a los huéspedes seguros mientras dormían.

Entonces llegó la COVID-19. La iglesia de Mike, la Iglesia de Cristo de Chicago, ya no podía cocinar en la cocina de Hesed House, así que llevó la cocina a casa. Cada cuarto martes, se despertaba a las 2 a. m. para preparar el desayuno para 200 huéspedes, rompiendo huevos en dos sartenes mientras los panqueques se doraban en la plancha.



Arriba: Mike prepara tostadas para el refugio para adultos.

"Quería que fuera mejor que lo que recibirías en Denny's."

¿Te unirás TÚ a la misión?

Hazla tuya compartiendo el regalo de tu tiempo. Escanea el código QR para ser voluntario en Hesed House por tu cuenta, o trae a tus amigos de tu iglesia, organización o empresa.

Los huéspedes son recibidos con calidez, dignidad y muchas risas. Mike sabe que una sonrisa alimenta el alma tanto como el desayuno alimenta el cuerpo.

Voluntarios como Mike hacen posible servir más comidas, alojar a más huéspedes y cambiar más vidas, 365 días al año, 24 horas al día. Pero no pueden hacerlo solos.

Jenny construye confianza, una conversación a la vez

Ella se ve a sí misma en cada huésped, y eso da forma a la manera en que los cuida.

Cada noche, el refugio para adultos de Hesed House ofrece a más de 220 hombres y mujeres una comida caliente, una cama segura y una ducha caliente. Pero para muchos huéspedes, lo que más permanece con ellos es un rostro amable como el de Jenny.

Jenny trabaja en Hesed House porque le encanta trabajar con personas, y se nota. A menudo, los huéspedes hacen fila solo para hablar con ella e intercambiar historias sobre música, películas y, últimamente, la Copa del Mundo.



Arriba: Jenny frente al mural afuera de Hesed House

"Cuanto más conozco a nuestros huéspedes, más me veo en ellos"

¡Te queremos A TI!

¡Escanea para postularte hoy!

Así lo ve Jenny. Cuanto más conoce la historia de un huésped, más reconoce partes de la suya. Esa conexión guía la manera en que está presente para ellos cada día, con paciencia, respeto y un cuidado genuino.

Jenny es una de las muchas integrantes del personal que dan vida a la compasión de Hesed House, noche tras noche. Gracias a tu apoyo a esta labor, huéspedes como aquellos a quienes Jenny atiende encuentran más que refugio. También encuentran dignidad. Gracias.

¿Sabías que más de 7,500 voluntarios sirven en Hesed House cada año?

Peldaños hacia la maternidad

Un sueño al que Kara nunca renunció

Como muchas niñas, Kara siempre soñó con ser mamá. Pero primero enfrentó serias barreras: falta de vivienda durante su adolescencia, abuso de sustancias y enfermedad mental. Cuando enfrentas tanto a la vez, pedir ayuda puede parecer imposible. Entonces, Kara encontró el camino a Hesed House. «Hesed House es un muy buen lugar para pedir ayuda y conocer tus opciones», dijo.

Hesed House no cree en soluciones universales, y el camino de Kara lo demostró. Llegó poco después de cumplir 18 años, y el Centro de Recursos Integral la conectó con Youth 360, un programa creado para dar refugio y apoyo a jóvenes adultos que buscan salir adelante. Cuando llegó el momento, regresó al refugio para adultos y trabajó estrechamente con el personal y los administradores de casos, construyendo el tipo de confianza que requiere tiempo. Con el tiempo, quedó claro que Kara necesitaba apoyo más personalizado —y cumplía los requisitos para el Programa Harbor, la vivienda permanente con apoyo en las instalaciones de Hesed House para personas que enfrentan barreras para vivir de manera independiente, ya sea por enfermedad mental, discapacidad o consumo de sustancias.

"Harbor fue un peldaño. Sin él, no estaría donde estoy hoy".



Arriba: Kara juega con su hija Nala Ann afuera!



Arriba: Kara sostiene a su hija Nala Ann con vestidos iguales de Mamá e hija

El personal de Harbor acompañó a Kara durante sus dificultades con el abuso de sustancias, ayudándola a encontrar estrategias saludables para afrontar los retos y la estabilidad necesaria para construir un camino sostenible. Poco a poco, recuperó su independencia —y tomó la decisión, día a día, de dejar las drogas y mantenerse sobria. A través del programa, reconstruyó una relación de confianza con su familia, logró mantenerse sobria y volvió a creer en sí misma.

Y entonces llegó su mayor logro: Kara se convirtió en mamá.

Hoy, Kara vive en casa con su familia, su saludable y encantadora bebé Nala Ann, y una casa llena de amor, juguetes y muchos perros rescatados. Celebrará un año de sobriedad a principios de agosto.

"Estoy orgullosa de mí misma y me emociona despertar cada día junto a este rostro sonriente", dijo sobre Nala Ann.

Las dos pasan los días encontrando pequeñas alegrías —chapoteando en la piscina, caminando por el vecindario y hojeando libros en la biblioteca. Cada salida marca un nuevo hito, tanto para mamá como para su hija. Nala Ann aún no habla, pero todos a su alrededor están convencidos de que «Mamá» llegará pronto.

¿Sabías que Hesed House comenzó con seis iglesias locales que daban refugio a personas sin hogar en sus edificios, siguiendo un calendario rotativo?

¡Convierte tu círculo en una red de apoyo!

¡Organiza una campaña de donaciones para tus vecinos necesitados!

Cada día, vecinos de nuestra comunidad recurren a Hesed House mientras entran o salen de la falta de vivienda — necesitando las cosas más básicas en las que la mayoría de nosotros nunca piensa dos veces.

¡Tu lugar de trabajo, iglesia, salón de clases o familia podría ayudar a cerrar esa brecha!
Reúne algunos artículos esenciales y cubrirás las necesidades más urgentes de nuestros vecinos más vulnerables.

1) Elige tus artículos
¡Escanea el código QR para saber qué artículos se necesitan más!

2) Fija una fecha
¡Elige un día, un fin de semana o incluso un mes entero para que tu grupo reúna artículos!

3) Programa una entrega
Cuando termine tu campaña, ¡coordina una hora de entrega con el equipo de Hesed House!

Si tienes preguntas o quieres programar una entrega cuando termine tu campaña, ¡escribe a drives@hesedhouse.org o llama al (630)-897-2156!

¡Escanea el código QR para saber qué artículos se necesitan más!



Arriba: Tyce sostiene un cepillo de dientes de su campaña de cuidado bucal

Una razón para sonreír más

Los kits de higiene bucal devuelven la dignidad a nuestros vecinos

Tyce, estudiante de secundaria, se acercó a Hesed House para organizar una campaña de cuidado bucal con la misión de ayudar al mundo a «Sonreír más».

Cualquiera que haya sufrido un dolor de muelas sabe lo absorbente que puede ser ese dolor, y para nuestros vecinos que experimentan la falta de vivienda, con demasiada frecuencia queda sin tratamiento. A medida que aumentan los costos dentales y muchas personas no tienen seguro, la higiene bucal básica no es un lujo; es esencial.

Tyce compartió su cita favorita: «No dejes que el mundo cambie tu sonrisa; deja que tu sonrisa cambie el mundo».

Gracias a sus esfuerzos, Tyce reunió 350 kits de cuidado bucal para adultos! Estos kits llegarán a los huéspedes de los refugios de Hesed House, a exhuéspedes que ahora tienen un hogar propio y a familias al borde de quedarse sin vivienda.

HESED HOUSE
BECAUSE EVERYONE DESERVES DIGNITY

Public Action to Deliver Shelter, Inc., conocida como Hesed House, es una organización sin fines de lucro 501 (c) (3).
Nuestro EIN# es 36-3285644. Escribe a donate@hesedhouse.org si deseas hacer un recorrido o tienes preguntas sobre cómo participar.

www.hesedhouse.org | 659 S. River St, Aurora, IL 60506 | (630) 897-2156

Charity Navigator FOUR-STAR